詢問方法迫使他自成爲美國中央情報局之間課。

秘密醫察們。

彼謂我對他們指出。我並非閒談。而以係要求我們的

### THE CHINESE TIMES

PRINTERS & PUBLISHERS NO. 1 EAST PENDER STREET VANCOUVER 4, B. C. CANADA Phone MU 5-8941

PUBLISHED BY
THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA
PUBLISHERS LIMITED "AUTHORIZED AS SECOND CLASS MAIL BY THE POST OFFICE DEPARTMENT, OTTAWA, AND FOR PAYMENT OF POSTAGE IN CASH."

年四 拾佰伍仟式元紀子孔 年柒零玖登於創擎者導先之報日文華大拿加 戶約特訊電期長之社訊通等社衆合、社聞新大拿加

美認吳氏死亡為新政府汚點

美國大使館轉述爭政府之言論。

**| お鳥抱歉及不大贊成||論。诵知佟文明將軍** 

4杯題見。

美船公司反對

運費减價要求

大箭武器之

電。美國之船運公司們據美財社

逐級軍蘇聯之逐費減低之

尸經反對美國政府將

**未向美國請求承認。而彼等之唯** 

外交政策

0

館返間他之廟宇之時

0

無數人民在街道上及廟宇歡迎

西貢佛教之最高僧侶狄輝光。於過末時由夢大使

對佛敎。

-	[2262232322	*******	********	*********	persus:	, •
7	因各基美	寄郵屬加	寄邮埠雪	到派城雪	区北	1
售鱼	五七元一	五七元一	五七元一	毛六元一	月每	,
分	五二元五	毛一元五	五二元五	毛八元四	李年	ij
7	毛五元十	毛一元十	毛五元十	毛六元九	年半	1
ב	元一十二	元十二	元一十二	二元九十	年全	A
•	<b>783828383</b> 33	<del></del>	100000000000000000000000000000000000000	000000000	888888	į

			•	
4	氣	天市本♪		
Æ	er	·	2 Y E	3

而彼謂軍隊是常切地今作來打以共產主義者

孫得庭將軍爲西貢城之軍

於吳廷炎政府打擊佛教被捕而於星期六日被釋放

求新政府給予吳氏兄弟

而美大使館從西貢返

非洲聯合

組織

對配者謂。在彼被以禁期間

<b>△氣天市本</b> D	
低温度 四十五高温度 五十三高温度 五十三	

			地 各	· D	
度低	度高	名埠	度低	度高	名
==	八四:	度朗多	七四	<b>二</b> X	: 利多
五三	<b>_78</b> :	可地滿	三四	三五	· 🚱
四四	五六:	市器三	五二	九四	: 科技

紐

+=

七三

九五:路

八四:約

冬立日八月一十 November 日九十月九年卯癸次歲 **頁壹第號五六壹第卷伍拾弍第紙閱新** 

0

,而爲佛教最多百份。

人民均

企圖 進行私自向

吳

之另

將之殺害之威脅。

心來襲擊革命軍防守之順化城五十歲前省長「乾」之住宅。

而爲越南中部之省份報導。

Monday

年三六九登元公 一朋星 日四月一十 Vancouver 4, B. C. Vol. 25 No. 165 Page 1

## 能爲力 動革命成功之後。 被紋或自 镰若干之報告。 而此局勢很容 吳廷乾便無法逃走而被軟禁。而爲革命軍作與有力之保 **两**兄弟 **円爲人民若能一致。**

殺之吳延炎及廷儲两兄弟之姊首 何在 午 0 0

**氏**領 然而從吳氏之規屬及毀保羅醫院之報告。 吳氏之親戚之言論謂 未决定。 。彼已經獲得了新政府之准許。而哲。則有相反之報導。美聯社配者 51

自殺。但是若自殺。則羅叔天主敎不於炳兄弟之在敎堂出喪而令到两兄弟 彼曾經親自見過两已 之在教堂出喪而令到两兄弟。何死亡發生了矛盾。因爲一名羅馬天主教之主教於星期日向兩屍體作最後之配福 松天主教不容自殺者在教**堂** 吳廷炎之面部馬爲平靜而吳廷儒之 (最上。及) 及不 命

吳廷炎及廷儒是爲革命軍所殺

軍事革命委員會。 混合政府總理可 能爲 0;

七四:頓閒點

七五:辟地温

政治家之混合政府。 來暫時統治南越。 而職可靠消息指出 能公佈。 **阮氏現** 五 0 0

企圖藉以刺激起人民之情緒來令到秩序 名爲代理總參謀長 曾 越報 Ö

現在安全地在西貢不 0 她 乙三名兒 **其爲安全** 庸夫

於週末時

和顧唱

摩軍 軍首在邊境發 今日要求專

民若能一致。革命政府軍隊亦無為長「乾」之住宅。並在任宅內順化城之人民。現在已經指示出 企圖來設法組織一 會有任何監織一個軍 。而將吳 政府 發表演講時。 起來反抗之結 壓迫佛教徒人 彼謂 0

極心反。而人民已經達到極心反。而人民已經達到 摩國要求非聯 彼對於此次軍

聯社電。 召急曾議和平 乘勝之餘而 摩洛哥京 求加舉行會 城。四日美 向非洲聯合 說

の間軍典を 學退。後來 生戦争。而 を戦の前於 實氏及其他一會領袖之家 國際海員工會總部。主席 國際海員工會總部。主席 是否為實氏所為。·倘若屬 氏。 明於一九五七年。另一工 海員工會聯部 會領袖華斯氏被毆打事

## 此孫反抗殘暴陳文章却指出 **深海船停止了工作。** 作。令到卑詩省六個

曾相出去年八月之新三年工作。此次爭論是船份公。因為新條約待 元成始能

船務、商職。是否可以減買美多。而美國政府便與

而經濟典起。

界運費之標準。乃建而不 對於美國鉛之運費高過世

按照「會之發言人謂

是陳文章於昨日曾與其父陳文章 實美國方面官 ・陳題春昨日本 **她丈夫及 K兄** 暗助革命軍之 片或非官万 · 在電叉中指 與起。而將 北未會見其 日抵達加百 章川電。 殺死。她办 埠。三埠。砵慕地。顷多 此次停工。影响到雲 條件相要附加、條約上 期五日實行。可是「會口條約已通過。而定於上星 條約已通過。 印指出。此條約實未完成 因爲工會力面仍有若十

0

香港四日美聯計電。

求賠百萬美元

一名美國之畫 系鄧金民氏一名美國之畫 系鄧金民氏

司未獲得他之同意。而將

世界行將爲國際法統治

在加出生之兒子大衛小兒同日下午赴加京。而與其

公司ク機抵益雲埠

而於

**帕畫織在於不地毡之上。** 

話時。指示出 美國政府實 陳文章在 **业未有此種意向及** 利。二埠及砵阿本汝等埠

**馬犬主教吳氏家庭之暴力之成功。是表示出對於羅** 此次革 希臘大選結果 中央聯合黨勝

約之世界展覽會

義。而馬田氏謂

們

而要求一百萬元之賠償金

**武金民氏。來此搜集** 

ifii 中央聯合黨が今日

曼利氏。則《今日 。他也可能出國居住 政治舞合。而 公佈

過去八年來。均 希腦頂至今日

司官被等在大選中獲得勝 司。可成為希臘之統治黨 最大之數。 み聯合黨が今日已幹の政治家と結度拉及一種職 雅典四日美聯 最大多數 。任人踐踏。

議員未獲得

## 物貨買購欵貸用信

虧吃是或抑宜便是 付戲」之辦法

洋房。傢具及其他物品

很多人 家們。爲了大量推銷彼等之產物起見。不得不用此種片法來刺激起貨物之推斷。 「先使未來錢」。 爲什冊會發中此種以象呢?然是時代的產物。 以何用購買汽車。

在古舊。國度內。尤其是中國。很少人願意「先使未來錢」。不願債合高樂。加及《苦大樂。因為政府會出入息稅等方面增加,不衡政府文出。此種債項從何而來。當然係由人民自己身上取來。故此最改之受害者。與是一般平民是的。只用借獻是刺激經濟喚起。及刺激起由場表而繁榮。可是每個人均欠債。 亦增高。因爲物價溫高。而有了不須與與瞬員之商場手段。令到欠債之數目更增加工資。以達到他們的牛活需要。工人既然加薪。則產品之成本自然增加。 頭來買者以高價格來購買東內。 。服務費。手續費等等。而不得不將物價保高。由於物價保高。不得不加工人們需求物價高號。當然此步非絕對的。而且相對的。因為按期付與辦法是加予很多暗藏利息筆者的得。因為此一商業上之「信用購物」。「按期付與」。令到我們在此尚之 欠債之數目更大。

加物價

爲什麼中國現在上資如此低。而能生活呢?

顧捱苦。

名重儒林的老師。是時時引為自豪心。似乎覺得比他擁有多心財産更值得驕傲。這是他不一於另一些江湖服)。又請領中者宿馬小進先生數他的古文。(馬是老同盟會員。學問與品節夙爲世人所重。)他有道樣兩位(續昨)楊爲世影導演易文之父。是胡適之在中國公學時代的國文老師。曾任監察委員。及杜月笙毗室 吳季玉這一個人物 生事蹟頗富傳奇

功罪自不足以與杜氏同日加語。 哪走的道路。 友於地方。 十年前杜月笙 い去世。 (完 我認為是結束了 但是他的死。也可以替惕許多人。從即更清楚的明白一個人在韓個時代中所 中國歷史上以幣會影响政治內時代。吳李玉一生對《國家社會的

# 不待救護車來 女孩即已出生

而且。沒有了此種制度。則我們很多人均不會有今日之物質上享受。來看。是「先使や來發」的辦法。爲我們中國人最不顯意之事。可是在這裏却盛行 幹口大生意。甚至政府市均實行此 #方法來生店。事實上。此種方法。「17月購買」及「信用貨與」。現在於北美洲甚爲吃香。差不多每 二之辦法。同時在旅行方面在我們日常的生活中。小至 。小至購買粮食。大至購買樓手。均是用「信用 差不多每 温量鼓勵人民四用購買。按期 在我們中國人 在

「先旅口。後付毀」之辦法。

是小

心及商

姊們。非常感激

治。
一天。整備世界爲國際法所統
方面而去。而將來終自一天。整備世界爲國際法所統
問對大學前。現在世界是趨向於互相幫助及國際主義
問對大學前。現在世界是趨向於互相幫助及國際主義
以前他可訊。加國外長馬田比於星期二日晚。在此 姊們。非常感激、新移民能再見到心親牛父母及兄外祖父母收養、而今日始外祖父母收養、而今日始

## 害之情形。反因爲移民之增加。令到加國工業發達。加國移民並非如某等人所指出。對加國經濟有危之實實體物。給予加國之經濟幫助甚大。 加國移民。是對加國移民。是對加國有益。故此化部以彼等帶來之與項購買農學等等。並列出數月來證明價值達到一萬萬八千六百五十六萬元。除此之外其他千八百五十名新加國人民設立彼等自己之工商業亦其化部長報導。由一九五四年至一九六二年。有九

政船撥出境。雷蔡月仙夫加京。與太瓦亞被前 明及女兒片華等。搭詩丕 夫。雷福江。及其兒子照 人。於昨星期日。與她丈 全家到加團圓

雷夫人之家人

均平安。母女一齊送人醫院。 嬰友母親加予看顧。並將 母女

源國家。當大利本之。以前。當大利移民為最多。今年移民大多數為英國移民。成為移民之主要來

期共有移民五萬六千五百六十八名。先加國之移民爲六萬九千三百四十四。而去年同個月來。移民抵達加國比去年同一時期工增。今

加京奧太瓦訊。加國移民部与日公佈。

一九六三

部長認移民爲加國

移民部長化布魯氏又以前會經指出。移民是加國

救護車之護士立刻將該女救護車迅達去時。 經產生一女嬰。 之前劉求夫人

年十一時代展覧すと当く申詩省碼頭上人於今日上

雲凱。二千五百名之

够達到協議

作。令到卑詩省六個港口館舉行會議。實口停止工

萬元之麥。可是蘇聯力面以現與購買值二萬萬五千以現與購買值二萬萬五千 與國已經顯意將參售

卑詩六

、個港口

碼頭工人罷工

門仍未關閉。仍有希望能海遜局與船公司之會議之

移民

今年比

一年增多

七十八號。但是同工工工百呼喚。而赴緬街五千七百呼喚。而赴緬街五千七百

你無須具有多量財富, 如能在滿地可銀行開貯 蓄戶口, 祗有一元可能 隨時做到,但要不斷附 貯,則它之生長令依奇 舞。

Canada's First Bank

BANK OF MONTREAL

PENDER & COLUMBIA STS. BRANCH AMES O. BOYCE, MANAGER

> 由一八一七年 爲加國各界人士合作

> > 相定以某項慈善事業與及機構プ

**五十萬元。其中** 

止。馬自撥交慈善捐

数數目為二千三百

Chop Suey

精研食譜

黄果

林鐸輝

解阅等

**陶陶酒家** 

02 E. Pender St.

Vancouver 4, B. C.

大讌小酌

會此機新揮彩片式。

理嬴位」博彩市

電話。MU 章·萱〇三〇

在去学中。截至一九六三年六月三十日助本港慈善事業之以項。亦隨之上漲。

THE BANK OF NOVA SCOTIA

(Page 2)

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘 間

Mon.,

Nov. 4

定夾哥林比亞街支行啓行支行三十五間爲你服務口。即日租賃一個保險箱

增加百份之七

增加百份之十八特別搖彩票。

普涌搖彩票。

增加百份之十二點五

所受フ影响。不過な。同時推出銷售。|

過約减少一百萬元而已。而馬會之特別搖彩票

以往之廣東職審特別搖彩票銷售之時間

上述數字指出。雖然政府與券。於

出國手

略 阮 馮 周 柏 本 本 本 田 章

蘇 馬 心 民 郡 瑞 進

林 休 鄒 胡 李 林 李 周 雅 翰 道 保 诺 诺 伙 炉 扶 章 炤 培 芳 雄

**派遊事宜** 

**馬金**渭

那華斯高沙銀行。在雲高華埠有支行三十五里書片很多你的電票文件、公價、首飾與其他貴重物件。以免受火你的重要文件、公價、首飾與其他貴重物件。以免受火你的重要文件、公價、首飾與其他貴重物件。以免受火物的重要文件、公價、首飾與其他貴重物件。以免受火物的重要文件、公價、首飾與其他貴重物件。以免受火物,與資源 實際安全否

可以想見 - 切。

TOUR & TRAVEL.
PHONE: 664-3520
258 EAST PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.

航空機票

梁彬與

曹餘登

王樹春 趙偉常

李炳 以上每弐元 祖方公司 成刊公司

成世公司

**奄巴市西餐館** 

西人碧架

西人播巾

陳謀僑 林禮斌

黄子維

路路路

周瑞爆 馮浪帆

船及車票

已鐵頂點。豈料。 九六二年報告中 之興趣。此前更加濃厚。馬會當局於

曾認爲該年之成績。

一九六三年度賽馬之

·本港人士。

對於賽馬

346-2228

徐秉璋夫婦 林穠秘夫婦

林保基

馬松安

禺山分所

林時棟 曾紀鈿

和和實驗

華人俱樂部

多美寶號

楊北安

奄步市咖啡室

來勝館

福安榮

加拿大飱笠

禺山分所

岡州會館

裕慶公司

چ

富香烟館

節取銀 林湛

李役

徐秉剛ナ婦

投注博彩。

材葯茸 REGISTERE D, ON 1954 龍海蚧蛤

爽四十六漸東咸文港香 DING SHU TONG 64.BONHAM STRAND HONG KON

收益。超逾一千萬元。

百五十萬元。

第三項新紀錄爲馬會之納

· 至於其餘三項新紀

北数目為賽馬會

即爲名

大玩意 路程之

心唐番餐館出讓

WING LUNG 142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.

精製大帮本土合時瓜菜 發行 **去頭黃花 杜林馬蹄** 荔支干 麻糖 餅食 腊妹 牛肉干 新白倉倉魚 **梹榔芋仔 大幇連到** 

司公限有豐元富 FONG CO. LTD. 電話 MU 3-6858 MU 3-6859 242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

大三牙 或咸魚 勻條參薯 大肉生羌 大量供應 到各 即日登市

大百萬元私貨

運合

載 要 聞

住已

目前尙有

三名己什訓練中 師獲伶出賽資格

角三名制

通過制騎師資

由於与師

格訓練。去年馬季開始。缺乏。馬會當局刻已積極

成績甚

**△域埠達權總社** 

紀念鳴謝

地。南段地方較少。但有天然優美海灣段白多可作商業。住宅。及小型工廠用 又可嚴展中之香港仔水園居民目動移居 段擬建廠兩間。 西璟之搠迫人口。可以移居該島。同時 亦有急計劃發展南丫島。使本港中 上所重視。據悉。離島及西貢 明民府。 潤泊之天然良港。該處出 散析型商業住宅樓字。現已受到各界人 據悉。 南丫島。由於香港西區蓬勃發展建香港訊。 昂接近香港之机界雕島。 香塘訊。長接近香港之和界雕島 至於南段之天然海灣。 島發展。北段地方較南 故近年該 产

外面潮湿。內地

偵査。被**抄**之 幣之走私品。

> 私貨來源是否爲香港尚待 降市破獲價值一百萬元台

弘貨。是大小麻袋计三個

点城建構社

片市佐治黨壯

**製埠大公戦學祝詢** 

儲存毛質西裝料。麻袋、麻袋、茶粥鲜紅多及化

台北二十

日泛亚十電。野方

洪門民治黨駐加國鄉支部配詞

洪門民治黨駐美洲總部

祝詞

**惠賜芳名** 

恕不稱呼

△用貨車搬運心卒假破獲

。其中十四個

私貨由輪船運

港仔畧近。故香港發展。 自動移居該處。 一已購地。另一候官方 略有不

0 致而

奶吆熬社

**砵亞板汝為肚** 

山旦寸民治無

柯京民治黨

雲埠振華聲藝術研究社

雲埠民治黨 企城達權壯 点城民治黨

大可作編劇家 十八年 一個女

如今 **平前失** 一認出是凌波

林兆光

周玉牛夫婦

每十五元

林進傑 华陽利

麥路西麥館

富源俱樂部

大銷俱樂部

即 每式土元 實源俱樂部

李業森各十元

郷忠梅

雲埠洪門體育會叁元祝詞

以上每五元祝嗣

大容馬 肖去年

收入破紀錄

至行政院新聞局 6 ·昨午携廿餘於之兒子。 十餘歲。衣着整潔談旺舉

**貿馬會繳付財博娛樂稅。其數爲二千三** 

總計四千九百萬元。第二項紀錄

△來华度決辦連贏位投注

人幾乎鬧翻

止文雅之婦人姓國肆籍エ五 由另一婦人陪 泛亞融合 北十月廿七日電。

理相 吳一平

於回唐。愿將全盤生意等出質唐番強生意。好外賣及瓷品省中部紅鹿埠。與大煤油 周蔭棠 茂利實號《李市酒樓》吳棟材《周本初 陳福如 周逸經 楊炳琛 黄榮蘭 林仲寬 鄭松煦 鄭自强 徐演良李 盛、周伯昌 鄭尙舜 黄叢昌 林福翔 周順条 晋美酒樓 以上每十元 本埠洪門體育會 李闳華 林樹森 華人獅子會 李家縣合家 陳錦璜 鄧國德 梁祐遐 梁焕忠

徐秉漢失婦 馬赤志 陳佐臣 大館 富源 實源 茂利 荷蒙各計團路號縣青利是如下 閒樂俱樂部 和和公司 同益 栗園俱樂部 以上每五元 寧陽會館 華人俱樂部 李氏愛館 龍岡公所 晋美 時利順版館 以上每三元 多美 匯生源 高順餐室 仝十五元 恕不解呼 富香餐館 昆利 我與俱樂部 益豐 周順榮靴舖

月六日達權鄉肚紀念。本會瑞獅巡遊 民治黨式十七元 裕綸 賽路咖啡室 萬育堂 國民黨帝

域埠洪門體育會鳴謝

鄭松煦生花壹盆 陳福如生花式館 織完

蘭頓民治黨 每十元祝詞 列必珠黨<u>社</u> 都城邊權<u>社</u> 程學民治 錦碌黨社 大漢公報 四人迫忌母子六元 四人麥美球 伍實珍 解漢民

宛城民治療 **標率通報**計

人丙忌 黄福耀 黄仲初 陳榮昌 楊厚旌

在等拜領之餘本總社全人萬二分感謝 八週年紀念慶時荷蒙各埠縣計各界以及 八週年紀念慶時荷蒙各埠縣計各界以及 一路者:本總社十月六日舉行成立第四十 甘嫩劍松 楊運智 易少伯 蘇文照 周炯球 林耀明 榮 陳微倫 周少雄 郡其昌 **湯福成** 鄧子才 李樹元 蔣悅身 鄭懿坤 鄭家滋 甄如香 魏戊秀

李陳徐周林周陳 銀選國實 洪宋潘兆志銘 球 梁 李 馬 劉 温 周 馬 金 毓 存 淇 健 在 遐 熔 

花 旗 PRODUCTS LIMITED NORTHWEST FOOD 355 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820

鮮雲吞皮 花旗乾麵 **鮮春捲皮 雲吞乾麵 上磅十扎** 發

舖金盛美

VANCOUVER 数令 十足金葉珠寶玉器 SHING SHING MU

4-6656 B. C.

Reid's Pharmacy Ltd. 224-718 Granville St. Vancouver 2, B. G. MU 5-0945

列市華人大藥房 何俊屹接營此舖 專執葯,製葯,如有僑胞光顯: 極表歡迎。

此乃平衡良好葯方。專治氣喘症 · 支氣管炎症。花粉熱等症。 經 施用超十五年。曾接到全加各地 。南方各洲。 英國與冰島等處來 函。盛證此葯之功效。

紅棉 強盜 每僻式元九毛五仙。 SING LEE LUNG

P. O. BOX 364 VERNON, B. C.

大宗出 大小冬瓜 大小冬瓜 大小冬瓜 大小冬瓜

JONG HUGHIE P. O. Box 346 Phone 546-5541 ARMSTRONG, B. C.

大 老身冬瓜大 老身冬瓜 等瓜茶出 大肉甜菜白

JACK WONG 章 R. R. 3 VERNON, B. C.

價錢特別計平 所有審費 買者自理 大小冬菜园大河冬菜瓜市

美界女 裁九界門對東定市事 電話 MU. 3-6415 大容專家精工妙

寄車脚 費客自理

**唐人瓜菜** 

所有寄費

白 買者自理

本園土産

着

(4) 翁二

一圈氣息早知虛藥。一聲,衣服撕破,短股,喝仙的熱血,如

是從那裏來的一股大力,一掙而脫早知是藥,隨手放在懷裏,第一抓服撕破,懷中十幾包藥都被心抓了的熱血,郭靖情急之中,肚子向後的熱血,郭靖情急之中,肚子向後已被他抓住,梁子翁右手一探,要手向郭靖抓來,郭靖那裹是他的對

父焉能饒我?一不做,二不休,左道:「我這鞭上裝滿尖利倒鈎,這梅超風聽,黃蓉聲音,大吃一碗

· 黄蓉 拉近身流 左右 是背逆師問 一下 寫了 道如

電話 MU. 5-9621 住家電話 MU. 5-9621 住家

你 她 齊 淳 , 於 於 於 於 於 於 於 於 於 於 於 於

叫道:「喂,快救我。」與知是從那裏來的一股大力,忍早知是藥,隨手放在懷塵公服撕破,懷中十幾包藥紙以服撕破,擦中十幾包藥紙

事未曾明白

破他的小腹,

,當下雙手

貝歐陽公子出手

**黄蓉攔腰纏住,** 

手當他東

目己爹爹之外,

黄蓉這一下迅捷之極

滾弃鞭上,

四來,黃蓉在牛空喝道物山收,那勢一扯口细地的一擊,當下飛鳥和梅超風的毒龍鞭法除

扯身

0

到

Nov. 4

柯鎭惡頭一低,

登期星

## 爲域埠華僑公立學校籌募經費而作 重 道 遠 僑 敎 李毓芬

」可見僑教與僑社及祖國關係之保

歷年時賢及全體僑胞悉心維護之功也。晚近以來。因時移出。始獲完成。然六十年來。得以絃歌不輟者。則以繼賴一本館創設之華僑公立學校迄今。垂六十餘年。爲我版一本館創設之華僑公立學校迄今。垂六十餘年。爲我版一本館創設之華僑公立學校迄今。垂六十餘年。爲我版一本館創設之華僑公立學校迄今。垂六十餘年。爲我版一、為百年樹人事業。則是打

揚民族光榮傳統起見。决議由本館名義發行有前僑教與僑社關係之重要。爲培養僑童接母祖有鑒及此。遂戶昨七月十六日召開全體職員會 及由僑 • 社本

。顧僑童之前途危殆。常仁不讓。惠予搜手。之呼。想我僑胞明達好義。素不後人。念前人之呼。想我僑胞明達好義。素不後人。念前人然,為僑校廣辭經費。以充實其行政。化。發揚民族光榮傳統起見。决議由本館名義 0 · 類耀 認捐彩 · 熱心 国助。 · 熱心 国助。 · 熱心 国助。 · 人創業之維 퓆

哉彩

西藝術精神之管窺)一文。暫停刊

華 哥 温

MU 5-7410

華洋願主衆皆稱許良藥

務服誠衷

名政論家林介山著

本報全美洲

## 吳尙 一言說出

可忍也執不可忍也。陳麗春邊狡辯謂英一中以助南越剿共。而陳麗春竟出此言。是一學。而且極其殘忍。今美國官兵戰死疆場一本不作公式表示。謂陳麗春之言意存海辱一不於是美國駐南越大使路治氏。不得一家 與英文意義完全相同。欲蓋彌彰。 文誤母其言。可是她說的法語 可忍也孰不可忍也。陳麗春還冷以助南越剿共。而陳麗春竟出此。而且極其殘忍。今美國常具體 她一言說出腳馬難追陳即春奈衆怒難報則謂洛治大使糾正陳聞春已太晚了 FORTUNE

九月中旬紐約前鋒論壇報訪員畢直★蔣介石對中蘇共的幼稚心情

0 大麒麟沿陷 共則站在蘇聯方面參加戰爭

至謂蘇聯與西方或美國發生戰事。中。此見解頗正確。不失爲客觀的判斷會因之分裂。是中蘇執僅一部分是真 國反中共。又謂中共在亞洲發生戰站在蘇聯方面參加戰爭。其意在挑 **得技術是膚淺的。不免使美國其反攻大陸。這些心情是幼稚。其用意在告知美國不必懼蘇** 蘇聯不會助中 貨克魯特二 中蘇兩共黨

89- E. Pender St. fhone MI. 2-2244

各款糖蜜薑 海牛祥揀手生晒槐枝干 中國美術的 各種送禮佳品 靚 生晒米枝干 聖誕咭

## TRANS-NATION EMPORIUM LTD.

黄蓉

**,**,郭雖郭 郭心靖與靖

該書樣本。經由航空寄來

預購者。請駕臨

本報參閱定購

大漢公報經理部謹啓

DISTRIBUTORS

**論冢。本書乃經其十餘年之研究寫成。倡導** 

0

0

宜各手壹卷。

以資參考。

## · 價銀式萬叁千五。 樓上柏文樓下舖。賃客 八息叁千六白元。 托 水 仙 花 頭 白倉魚 大三牙 頂大金錢龜

米粉片 紐城蝦肉

由於嗣師

缺乏。馬會當局刻已積極|

トとの哲理を与ったと

周秀嫣

琡

思

焕

徐鉅鑒

### WING'S HEATING LTD.

1875 Delta Street

N. Burnaby CY 8-1898 

### T. P. Y. Travel Service 71 PENDER ST. E.

VANCOUVER, B. C.

Phone: MUtual 3-3058 Avents For Orient & Pacific Lines 三月廿九至檀香山游環全島風景三月廿五至羅省世界選美長堤市及遊「的士蘭」娛樂園三月廿三至大埠遊唐人埠晚膳並観光三月廿一由雲埠乘「澳利安草」華麗客船啓程三月廿一由雲埠乘「澳利安草」華麗客船啓程 請參馬 1964

太平洋旅行社 棟 因復同雲埠 欲知其群 祈爲賜詢 歌餞宴會後任田尊便隨時可搭 CP

每册定價銀弍元

爲近年少見之權威著作 資料珍貴 本書廿五開本十五萬字二百餘面壹厚册 0 見解獨特 個民主福利中國諸問題之討論 教育 自成一思想體系 社會 • 政治 0

本書作者爲香港大專學院教授 著名政

CRRIO IMPORTING CO. LIDA

Phones: MU3-7451 MU5-8950

256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.

鬼王 各 歡迎參觀採購 式 到 大幇 節快到 各

VIADUCT DRUG STORE COR MAIN & GEORGIA STS. PHONE: MU 1-6436

VANCOUVER, B C.

每次均能節儉藥費。 商機你們醫生所別藥方。往懷亞懷藥房配藥 和夾佐治街懷亞德藥房啓 兩個月數量。僅須式元式毛五仙。 權丸。乃最佳補丸與有礦質的補丸 你如用補身丸。請試用懷亞體 Rediv

**冷**懷亞德藥房所配藥方乃雲埠最低廉 徐們醫生所開藥方可以節儉藥費

氏律古屋 1. Gerard Hirsohberg,

年十三逾醫行 Toric Optical Co. Ltd. 118 Hastings St. W. MU 1-8829

電話 MU: 1-6513

Kwong Chai Tong Co.

122 Pender St., E. Vancouver 4, B. C. **電話 MU 1-8613** 

快來看看是誰。

· 聰到陳思文母親的母 案丸的。他剛囘來不是

0

熟悉的臉孔

嬔

一呼喊

立即有一堆什麽東西跌在地上。而且

團軟暖的東西

0

像有什麼東西在門上撞了

下

的

· 聲音便沉寂了

館相影鰲伯 YORKMAN STUDIO 617 Main St. MU 1-4578 Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710

相相相

又努力囘想思文怎樣拿捲軸

一些多好呀。

多好呀。」她拿起一撮烟絲 想試試能不能給他帮個忙。

怎樣放烟絲。怎樣捲的一撮烟絲放到鷄皮紙上

到鷄皮紙上

0

一陣急促的敲門聲。

她心裏非常納罕。

她真担心。他囘來晚了 藝 莎…著

的

早

晨

电話 在: 被長配色。 TA

雅慈油色 · MU 1-6518 地址:緬街· MU 1-6518 地址:緬街

Kwong Chin Ho Co. MU 39 Pender St. E.jVancouver,

鏢飾

超

炳

BING C. WONG

專門商業中西女會計

及填報人息稅

**Business Accounting** 

& Income Tax Service

地址 2221 E. 10TH Ave!

Vancouver, 12, B. C.

電話 AL 5-1431

按月上門服務 依期不誤 🕻

MISS ALLENA CHONG Insurance Agent 426 Main St.,

門牌四二六號緬街

電話 MU 4-3526

KENWARD CO. 431/Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.

四三一號 哥林比亞海 電韶 MU.4-8821

音機及各種電

HAZELWOOD HOTEL

344 E. Hastings St. vancouver 4. B. C.

**經售及修理名** 

黄國海

廠麵東廣 NIF1Y NOODLES LTD. 1355 Parker Street

Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221 苓沽發行 欧迎索鄉 **合**類

世界旅館問題

HOTEL

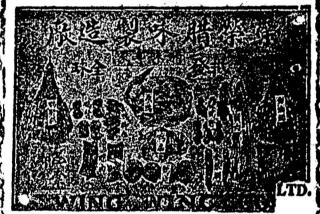
| 一多劇的解財・食人財不勝防之態・聴一

不是周瑜燒赤壁

司

電話 MU 3-4929

鉄印便函索即牽



458 Hastings St. E. MU 4-0821 Vancouver,B.C. 苗曾四〇人二一

### 百

正在吐着 在床

HING COMPANY LTD. 265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada 電 話 MU 4-1028

万 腰帶咸魚 曹白 吊大白 电视记 法頭三牙白 快捷安當

。還隱約地聽到一聲短促的

262 PENDER St. E. MU. 1-1548 VANCOUVER, 4, B. C.

1963 1964 最 年滿載榮歸大吉勝到市 新 部 出經版已 版

**後十工油漆** 

新電話

承接裝修土木工程

位於片打街西

以土水工程。数修**獲機。修**理县

周

J. K. CHOW OPTOMETRIST

房樂大絢 MAIN DRUG LTD. 434 Main St. Vancouver, B.C. 師街四三四號 電話: MtJ 4-8634

承

中

Wong Horne Agencies Insurance Agent

> 441 Gore Ave. Vancouver 4. B. C.

老幼人壽燕梳 會計文房事務 **项報入息稅紙** 買賣營業經紀 各種火燭保險

Harry James Agencies Ltd. INSURANCE & REAL ESTATE 212 KEEFER ST. MU4-1377

百生

TERRACE **BAMBOO** 

155 E. PENDER ST VANCOUVER 4, B. C.

免費送餐時間 下午四時至上午二時



Wedding Invitations

,帖謝,帖請種各 片名, 牋信字凸文英

電話 683-1935

並不告

0

已經老了

十五丁

」陳

你我還會

與反攻有關。

出個頭緒來。

只得單

0

直往台北市進發。店等候。夫妻倆便帶着 北投法藏寺附近轉轉。 是不想同找鄭彦棻。 一前上過香 P 陳濟棠於是在孔 0 如一起夫吧。 默禱一陣。與鄭廖茱聯 過蔣老介 「我和他談完之後 」馮錫如答應了 0孟。服。岳踏「 **曾明在市區咖啡** 勘察勘察校址 o想 0

一論列。但拜體之

人更多,但做大度的人就很少了

X能做聰明事的人很多。

做狡詐事

0

海湟

X疑慮足以

敗事・一個人往往因

貫

頗普

莎士比亞

一陳濟棠模換光禿禿的腦袋道。「哈哈對陳將軍自自借重之處。請稍安毋躁。德確望重。沒有說的。國家多難。總統德確望重。沒有說的。國家多難。總統可以效勞。請委員長關照關服。 德隆里 悶得發 拜 到 得鄭彥棻辨公室 特來請數不爲別的 5。不知卓甚麽的。乃是我 來台 0 陳濟棠道 甚麼事情 客 0 臣 年

幾句。你的事。不是我不肯幫忙啊。今天我們旣然見面了。就不 你俱個也好。總統對留台文武大員 保甲長。機構之多 白北粥少僧多 在我說來。我已經第一次 委員長道句話。 受事, 1 \$\\ \$\\ \alpha\) \$\\ \al 想造 **多少**人和我說過了。今天我說來。我已經聽了好家 。老實說他是不贊成的。無奈沒辦法 0 叠床架屋 圍攻方城 ٥ 人浮於事 我們自己也不好意思 謝謝你的好意 0 書 八圈不够。 3到使 3國朋友皴以事。從總統将到我不肯幫忙。無奈明了。就不妨多說 通貨作 。可是

美國太平洋艦隊空軍司 7宜誓就職 \* 禮。就忍耐忍耐。\$ 任台灣受委屈麼 令蒲賴德將軍 。」鄭彦棻笑 0 遺歴多 一點。 一司合泰勒 。昨天國 一陣金 0 是氣 事後 你旣 令 0 筆構思的。 文字規則。 。此間的 人吸收。換冒之。也只是「新奇」大率在不腐臭。不庸溫。同時也不香港文壇所披露的「現代詩」其好 本的外國實語文字而專寫「專奢』字「花些時間去遊獵本國的古籍。去攪強基 不如風雲月露的空鹽。又不如問騷詞賦 男手一新名詞以自表異](引 致犯有雕經叛道的通病 總會有一精神命脉的表現。 **這類作品。在舊派文人灣來** 一現代時 現代詩」其好處 0 梁暋赴語超 每奢~字 但就 自

日四月一十 壹期星

> 他見渦幾み 去罷去 有 目 刀直入道。(未完) 陳滑棠見聊不出 談響響

> > 拿去鲍那吃閒飯的肚腹

0

台

不能離開「源。流。正。變」四要素。紹爾乘便即否定「古典文學」之價值。決不能離別、源。及內容各方面求作具體的介流。特質。及內容各方面求作具體的介 活是以漢魏晋宋為根源。而以唐宋大家 獨立完整的系統。就中國的詩學首:大 獨立完整的系統。就中國的。便能建立其 一時之標榜。一時之風尚。便能建立其 一時之標榜。一時之風尚。便能建立其 一時之標榜。一時之風尚。便能建立其 一時之標榜。一時之風尚。便。建 一時之標榜。一時之風尚。便。建 一時之標榜。一時之風尚。便。建 一時之標榜。一時之風尚。便。 一時之標榜。 一時之風尚。 一時之學。 非恐 値 古帝王時代 0 。特質。及內容各方面求作具點的介。特質。及內容各方面求作具點的介。 一選番話。大致有意貶抑「古典文的脂粉。便可以討得貴族們庸俗的掌的脂粉。便可以討得貴族們庸俗的掌管王時代的嬪妃。 概要在臉上塗上濃 我想: 0 既不是 個 0 0 玆 0 止他呢? 遇事畏縮的緣故,失去了成功的機會 **那個法國人不斷地吻你•** 

一名辨事人

負

0

必有稱承政光大的實任。「文學」這種的價值。那未站在炎黃子孫的後代。對問社會。移屬易俗。自有其鞏固不朽的理社會。移屬易俗。自有其鞏固不朽的 十世紀。 迎新。亦罗存舊。若媚外盲從之風不替其去其「禮」(即典章ഴ物)」。即使 能對「古典文學」視寫草芥對「新興文仿一下外國的「現代詩」。但我們决不 東西。或因時勢風會而變。在目前的二 法式。其間風人輩出。 」視爲珠玉。蓋「敗此破緣亡人 國的「現代詩」。但我們决不我們即使要迎合文化潮流。摹 其産生的作品。 必先 是一個別開牛面的新玩意,很多天才的造出一艘奇形怪状的小船,装上馬達,造出一艘奇形怪状的小船,装上馬達,住何人都可以多加,只要参加者能够製任何人都可以多加,只要参加者能够製

線

索啊一

但我已獲得他的銀包

或可由

此找出

交通腎察問道

0

沒有

**警察先生**,

一部扒手說

 $\hat{\phantom{a}}$ 

「你配得他的汽車號碼嗎?

<u>\_</u>

個

國人寫「現代詩」。都合乎他們本國的詩壇。大概必有其與盛的因素潛在。外二。「 現時代詩」之所以支配歐西 何鶯不帶來文化上的厄運。 **言語習慣。及社會背景而**着 遭種順其自然而產生的文學 1年時不肯8番 1 而已 易使 中前 0 《思辦了一項選美的玩意,這個盛會瘋魔, 中睡床式等怪船,同時在這次終會裹义出現了百多隻奇形怪狀的船,有飛碟式 **在比赛的那天,在** 多加强個盛會

0

Mon.,

中美官員談過

你知道這

台北來了

0

美駐韓等八

田田田

0

第七艦殴司

Nov. 4

再增加些。

因

人設事了。

逭

防部長兪大維補行宣誓然共赴國難而來。就以

1963

當舗 思

七十二

然 意一、在過去兩年幹道種「職業」的人人不信!有相職業內行人叫「中虫仔」是你不明白其中莫相的話,事實很難便 行之外 ,收入相當不錯。 你不明白其中莫相的話,事實很難倒之外,還有許多屬於偏門的職業,更香港是一個畸形的社會,在七十二 7

的典雅。更不比壯會間有關忠孝節義 了獎騙的陷阱,使人防不膝防之怒形的社會,在這個社會憂,無處不 が騙的路阱・使人防不勝防之感・聴いれ會。在這個吐會裏・無處不佈滿即如我在上面所說,香港是一個畸

不是周瑜燒赤聯

風流奸中美人腰

東吳無地可藏孀 東吳無地可

馬立邦

題曹操相

Canada Publishers Ltd. 者的與解了 。更有小 = 0 温客 部份作 0 說 者企圖在干 在

**州如當師的「企** 

先生

在大意中

虫仔

中虫仔

致可以分成兩種:

第一種的「中

,資本短小,

駐澳洲總支部

CHOP

裝修雅麗

廂位寬宏

STREET

重慶飧館。

享譽雲城

PENDER

VANCOUVER 4, B.C. CANADA

TELEPHONE 683 - 1734

雷樹發

獅子平

EAST

四屆職員表

中國洪門民治黨

中華民國五十二年

Commenced to the work of an extension of the second of the

**总象。扭曲成一副駭人的臉譜。形式裏。等取別人注意們把新詩** 逮文。 亦經常於文學的大道摸索 的一恐肾最適分 

以忠誠較国

THE CHINESE TIMES

established in 1907, is the

oldest Chinese newspaper

in Vancouver. Published every day except Sun-

days and holidays by The

Chinese Freemasons in

以義依除奸

以義氣團

洪門信條

×我不願把勤勞的雙手獲得的東西 來好幾個「雞尾戲」,不是內口人不易一都是「雞尾貨」,只 裏車備一二百塊錢但出於獨具眼光, 間,每隻戲至少可 相當可觀的。 各家大押店「光顧 於獨具眼光 看出。 但由於手工技巧到家 於是每天中午,他袋 」之後, 不用說· 這些手餓大 便走去中區某茶樓 温蒙在 「中虫仔」買 即行 轉手之

監察委員

雷家幸

陳文均

法到家、 三年前, カ **瞞過呢!** 往往連眉精眼企內 夠的資金,人力和 他們把 放 士」手銕・ 遺就 第二個「中 香港曾 一個真正 一 雞尾 貨 是「中虫 的「勞力 度出現了大批偽物力的。此方說。由仔」,却是擁有 **観**肉 」之上 度出現了大批

英文書配中文書配

陳文均 林 啓

慈善主 娛樂主

恩二李吉祥

牛

稽核主任

黄章源

全。從此偉大。流傳百世。時,吞丸豊粒。育器與舊、時,吞丸豊粒。育器與舊、主治 臨房不與。子嗣絕居

宜傳主

財政主

組訓主任

總務主

**劉陳** 獨 職 編 渠

「瑪麗・我替你難爲情

、 為 甚 麽 你 不 阻 局情, 我 看 見 你

▲胃語不通

因為我不會說法國話呀!」瑪麗芳者臉說:「我實在無法阻止 末路方信 末路窮途 4 宿 :失意之極。

衡詩 )末學膚受。 末學膚受」 : 學問很膚邊 高啓 へ張

田布碌民) 中華民國

一個扒手被一輛橫衝頂撞的汽車輾

▲另有證據

(大學 「本末倒置」 ) 物有本末。 :事情做得很顕函。

主任委員

黄以漢

副主任

執行委員

譚秉政

面目 傳智速 速)不無善,不思思,時認本來本來的形狀。

最近在美國新堪西城的

比賽

遊加京年展會場

是一個別開牛面的新玩意,能在湖上四處駕駛着便算台

在冰利

比修其湖上

爭奇鬥體診新樣線女紅男笑語盈 意旨娛人原不忝會場炳古慨頻舟 七彩霓虹光眩日加京年展會場開 炳古。娛樂賭 **却疑自己在蓬萊 養資甲奈去難同** 遊人到處喜相迎 **充耳鶯鶯燕燕聲** 

題雙十節紀念 對景無聊感慨多千秋銘志客哀歌 教國《功志士哦 馬立邦

如今時刊

中華出版計譯件部

中文 西 鲁 美 信 約 Chinese Publicity Bureau Ltd

Vancouver 8. E. Hastings St.

財政主任 外交主任 監察委員 秘書主任 監察主任 馬隆翔 吳群萬 馬隆翔 紹秋 譚均 林開 榜 降翔 周 光 徐 連 孚 臻

・中間摺り

信封

**个**本報印

0

印各種中西文

達權社雲洪達實業部 民國五十二年 職員表

司徒樹濃

總理王華進一書配簡國安 外交林伯勝 監督陳文彬 周玉生 梁啓新 財政趙条鑑

0

接造签巴圖章

0

0

請與相當時

(用巴

拉斯的質料

**錢克已。遠近** 

0

西餐紙

餐單

0

發售各色紙

以適合普

信

9

黄翦免 吳一平 呂定國 雷紹箕 林文振

職員表 年

電話 AL 3-7484

1355 GRAVELY ST. E. 建八型大。如子 是那量月。 是那量月。 是那量月。 是那量月。 是一 爲鴦機

羊眼券

<sup>華高雲大章加</sup> 可公限有草烟利鐵

Heatley Trading Co. 129 Keeter Street Vancouver 4, B.C. Phone: MU 1-7595

(近純街西邊牛個街口

**大小光顧 萱式九號奇化街** 

各種香煙蔴糖發行

郇厨妙製。 大复小酌 育來光顧 代 理 物美價平 **味擅侯鯖** 倒履歡迎

重要文

的Flastic即透明化學質料。)將重要文件 本報榜置新式機具。能以塑造質科(巴拉斯 免塗汚。不能將原文質改。色彩永久不變 單等。底面包蓋保護。使其不起皺紋或摺角 。難於撕裂。可免潮漏所侵。抵禦熱度·可 人類紙、出世紙、証書、相片、登紙、行情 一十分館內 原物立即交還



Nov. 4

**動胎 + 嬰兒可** 

注意

修理

Mon.,

z回所滿意者 即其價錢貨 **公則原銀率** 物包令滿意 務等是也與 質價值與服 伊額交易最

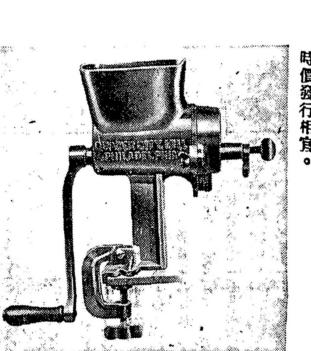
HOTEL SUN AH 100 Fender St. E. Vancouver 4, B. C.

電話 MU 5-906i

## **Majestic Theatre**

20 West Hastings St.,

Ming Wo Hardware Co. 23 Pender St. East 電話 MU 5-8735 Vancouver 4, B C



司公業實打片理代司公託信大拿加 Pender Realty & Insurance Agencies Ltd. Authorized Agent For

Canada Trust-Huron & Erie

156 E. PENDER ST., MU 2-1851

聯房平實意萬七千 六十五元先交式千元

MU 4 3743

## HO INN CHOPSUEY

79 Pender St. East Vancouver, 4, B. C.

TOP - VALU FOOD PRODUCTS LTD. 136 Powell St., Vancouver 4, B.C. PHONE: 683-0733

均大名新爽超日各 極小師型滑等日種 歡光精機可乾生鮮 迎顧製器口麵鮮麵

### 振愼自由車有限公司 JOHNSTON MOTOR CO., LTD.

Main St., At 7th Ave., Vancouver, B. C. FARGO TRUCKS, HILLMAN, ALPINE & JEEP.

或電話與 本人治商 H. Harry Tuey TR 6-9211 住宅電話 TR 6-6289



### 世出館儀殯新利技卡

CHAPEL OF THE BELLS 2720 CENTRE ST., N. CALGARY - ALTA.

## 中

公司

The state of the s

### 量司公行和中篇

Chung Wo Hong Co. Phone MU 5-9612 237 Powell St., Vancouver 4. B. C.

拳游外瀰授機銀行 经管銀行一切类数 本行 華僑服務部 辦母

-安全便利 利息優厚

華僑滙數——全國通過 解數迅速

香港解欵--即收即解 快捷妥當

代買啟宇 代管產業 代收房租 購物辦戶

及其他各項業務委託均竭誠安爲服務 備有簡章 歡迎函索

本行新址:香港雪廠街三號 Nanyang Commercial Bank Ltd., 3 Ice House Street HONG, KONG 電報掛號: "0598" 成 "NANYANGBANK"

GANGLEY TRADING LTD. 280 E. Pender St., Vancouver 4, B. C. Tel. : MU 4-7931

三十元

但彼等售賣馬票人範圍。

則由多朗度

本公所全体所圖

中朔民國五十二年十一月一日

温哥華昭倫親戰公所謹啓

三蘭頓居氏罰國二百几。兩人

其餘十九人各罰欵五十元

閱。此卅八人中有五人不住在關頓者

十二人們控心同樣罪名。彼等另案

母五百元。另一有十五子女之男子被聞

而級最重者。當蘭頓集一寡婦。

下午三時至六時。及十日(星期日)下午

經全体所員會議處决。定期十一月九日 職員任期將滿。依照規定。應行改選。

二千二百八十元。

**周票案。法院昭判廿六人布罪。共間數** 

安省蘭頓場加祉電中非法售愛爾蘭

逕啓者:查本公所五十二年第二十一屆

響昭倫親義公所通告

廿六人罰款

按

億一千八百萬人。海洋洲包括島國夏威

・蘇聯写二

**英源 惠賜 節 一般存 永韶** 

節政

煐潮

超明

佐珠

有居住房間。取價三千元。

電話 TR 4-1741 洽商。

開放華

聘政夫人

梁英寶

**夷省在內。增三十萬人。總數為一千六** 

蘇聯在內。增八百萬人。總數不包括蘇

Mon.

蘭頓馬票案

千九百萬人。

一百萬。

一九六一年即爲三十六年。世界人口爲一十八

○派亞柏文聯房出賃

六百三十八號派亞街。有平聯房出賃。

有新布辦

平沽。良機勿失。 平沽。良機勿失。

随時免費打價

毎日均

有煖氣供應。

電話

MU 4-0779

則爲四億二千二百萬人。非洲增六百萬

共爲二億六千一百萬人。歐洲包括

南北寧洲合計。增一千

一百萬人。總數

炳坤夫婦

黄榮夫婦

阮政

長宗夫婦

政活夫婦

宗器

本構

致亞洲總數為一十七億二千一百萬人。 該年亞洲 < 口增加三千六百萬人。

)增加最大。
彭晓期底。亞洲人口(不包括蘇聯在

(紫車) Curtis Family,

馬氏公所

鏡河

自己在於日常期至增養事工百萬人。在年鑑稱。在一九六一年中。全世界人口會再務的之統計處發表一九六二年人口

Clark Haack,

Mr. & Mrs. Bill Pong,

Mr. & Mrs.

曾再務節之統計處發表一九六二年

紐約聯个國加吐電。聯合國經濟肚

共三十億六千餘萬

一九六一世界人

口

李毓芬。關祝華。

周如貞。李焣賢

校員生不日常分別向埠中各界僑胞推銷

•林穠牕天人。 弄瑞錦女士等及

料船來成績定必可觀。

元。跖項獎品。業巳陳列於唐人街茂利

值二百四十元。二獎爲安樂搖椅。價值 日在該館禮堂開獎。頭獎為內視機。價 就緒。獎券每張五毫。定於十二月二十 僑校廣繆經費。現聞各項工作業經綜

一百五十元。三獎爲收晉楓。僧值五十

公司鋪窓。任人參觀。又聞獎券推銷

**@** 

在亞省洛磯網頓考市埠

商料起見。歡迎洪門人士及會員多多投一本特刊。向配述洪門體育會之過去。現一本特刊。向配述洪門體育會之過去。現一本時刊。向配述洪門體育會之過去。現

念典禮敬治潔茗俠

日午后

時舉行成立第四十五週年紀子中華民國五十二年十一月

謹訂

于中華民國五

以便編排爲要。此佈。

Masonic

Vancouver 4,

B

问

雲埠洪門體育會護啓

過。以中華會館名義發動有彩獎券。爲 絀。且多年以來未曾發勤諤募輝費運動 。故於月前召開全體職員會議。决議通 到僑敎之:重視。近來會館以僑校經費支 可見中華會館當局苦心孤詣之精神。及 叫位。學聲豁免。每月只收堂費一元。 依然蓬勃。僑校學生凡百餘人 把盘叛儀館開喪出殡安罄於畢珠網墳場 健明親視含殮澄禮成服經於同月廿八日 **元配馬門關氏夫人悼於中華民國五十二寒門不幸蹇及** 素車親臨執締致送髙誼降情兇存均感醯 隨寶麵柩運往點城一百零九街假考核嘜 疾絡內寢積閏事壽六十歲即日率男健波 年十月廿二日 宗親戚友西人友好惠賜賻儀花簡

姪女 夫弟 弟婦 佩芳 政彝鲵芬彦芬拭淚鞠躬 健明 佩運 馬政普孜淚稽首 黄氏牧淚礆衽 拭冠礆紅 泣血稽顙

達民中

駐

加總支部暨各支部

民治黨

寅具薄酌

49 E. PENDER ST.

VANCOUVER 4, B. C. CANADA

VANCOULER 4, D. C. CARALA 幼童 P. C. CARALA 公司 P. C. CARALA CARA

**恒烘式元** 毎世元 厚惠芳名 政財 **甄光儒** 發强 關競存廿元 恕不稱呼 修日 黄林姆 政活 每十元 每式元五 翠政 萬千文化事業公司 THE UNIVERSAL, COMPANY

Managemont & Staff Jubilee, Mr. & Mrs. Tom Bert, Beverages, Red Deer, Dr. Amy Fong, Mr & Mrs. 優本光源仝 爲佐聘政瑞湘天人虛一亞憲政周寬夫婦煥湖仝 阮政兆政庭利職政炳樞仝 爲敦植均奕槐仝 振華振兆合家仝 黄元棟政廣英源恶思毓光仝 超明 長宗炳坤榮驥仝以上每花圈一 黄榮煦潘成就持德

led Deer, Dr. Amy Fong, Mr & Mrs. Students Union Rocky High School, 埠華高雲 司公限有園菊金

本公司專售園口

不和。議 在 強 向

()

來生意綴當。

**發展當中。美國遊客來** 

僑梓欲覺

函詢面戲。

鄰近地價有漲無退

市府劃

泥土黑必。有

出・受問月租五十元の加園口・有屋兩座

定將全盤中意登

報出賣。

現因股東

KAM GOOK YUEN 164 PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C. PHONE: MU 3-0511

日日生鮮猪肉。

Prince

ç

1 律優待 發行零沾 ρ 瓜菜。貨眞價實 福食什貨、四時 牛欄新鮮牛什猪 精製燒脂。中西 什。各種肉品。

**有好餐館出賣** 

。 並有睡 生 在

·有來去水兼 P熱水喉不打省地市關埠。地位

原又能做路邊買賣。取價式萬元。

o合做

肝盛街道

成

**牛意啄俬迎鹵業出賣。取價相宜。** 

· 令因人力缺乏。憑將

Alta.

至十時、電話 936-4935, or 939-1710 冷商位於砵巫地區。取價九百元。晚間六時 有住宿房間飧館出租 來看貨翻

不合。特將出寶。如有意營此業者。希不合。特將出寶。如有意營此業者。希 不母。特將出寶。如有意營此業者。希 Lido Cafe, ○有良好飱館出賣 144-10th St., N. W. Calgary, Alta. 適合縫做 存貨服來 好批約

本發館生意向來旺盛。工人與遊客生意 常年有。今因人力缺乏及有股東者意圖 此業者。簡照下中函詢或面觀。 別業。所以顧將全盤生意出寶。有意管 中西餐館生意出賣 都華街西

**屆理監事。併祈祭照依時投票。右通告** 同時於上述時間。選舉總公所第五 現因各股東意見不和。恩將生熱連實業本喰館向來生意羅當。兼有大停車場。 有良好唐番飱館出賣

**出賣。如有意營此業者。腳來面議。** 温寧坤蓮柘飱館啓

709-2rd Ave., ₹ CAFE Prince Rupert, B. C. 兄女。 不 十餘。有本強館位 非常深净 新訂批約 夜の時間

大睡角兩間。

前餐館後宿

牛意穩當。

七百元。

来唐番發館者唯一之好日元。另点後。業主尤一的 迫於顯將全盤中意出

2805-33 Rd. 35 或來雲塩 機會。

SIN HUA TRUST, SAVINGS & COMMERCIAL BANK, LTD. (INCORPORATED IN CHINA)

17 Queen's Road, C., Hong Kong.

Cable Address: "SINHUABANK" Hong Kong 存欵穩固 滙欵迅速

有問必答 百問不厭

滙 款 —— 全國各地城鎭鄉村均可直接通滙

函託即滙 快捷妥當 定期 活期 定活兩便存款 零存整取 買樓儲蓄 獎學金儲蓄 支票往來 通訊存欵

經 和 —— 代管物業 代收租項 代繳地稅等 信 託 —— 代寫買賣樓宇 代介紹子女入學 協助回國探親。遊覽等

歡迎惠顧 竭誠服務

每磅磅 壹元四毛 壹元三毛五

Tel MU. 1-7023

步麥自由車有限公司

妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

暨洪門各級

團體

615 Burrard St., Vancouver B. C. PONTIAC, BUICK CADILLAC, ACADIAN

公司 1964 , 邀請 理胡灼提 有暇駕臨 本

華高雲 大拿加

GIM LEE YUEN HING KEE

75 Pender St., E. Vancouver 4, B. C. Phone: MU 5-9743

。包各種機器及農具 Bowell McLean Motor Co. Ltd.

鷄一百

# 椒牛肉乾 果汁牛肉乾

JIMMY'S FINE FOOD LTD. 279 Pender St., E. Vancouver, 4, B. C. Canada

東近埠華像產館(W. K. Cafe)兄弟全人啓映乏。如有賭組謀此業者。饒來面議。缺乏。如有賭組謀此業者。饒來面議。

西餐館招頂 N. Island Highway

**緬街二百三十五號紐斯倫旅館** 

FA 5-4681 FA 5-4681 益 点充擴 心

250 Pender Street E. Vancouver, 4. B. G MU. 2-1514 本茶室開設以來專中西食譜茶點蝦鈴中西食譜茶點蝦鈴中西食譜茶點蝦鈴中西食譜茶點蝦鈴中西食譜茶點蝦鈴中西食譜茶點蝦鈴中西食譜茶點蝦鈴 意月師現茶蝦來 餅精由美酸專 思製香味粥營 JOHN W. M. LOWE

GENERAL CONTRACTOR 劉偉民建造公司 大小工程 工作满意

另点貨。(鍾耀 力。生意可能的 一個超鏡東 一個超鏡東 一個超鏡東 一個超鏡東 一個超鏡東 一個超鏡東 一個

五百元。

息五十元。

最介夫

4

**取價叁千**六百元

全往短增競價返覷加爭

千便餐取每

(室) 年意四千九五百年 (室) 年 (本) 10 年 (

百元。(侃澤濂)千四百幾。若月

伍黄秀英

燕

梳

服務週到。於人類、流畅

歌迎惠顧 (1) 《韓劫。

Mon., Nov. 4 1963

RE 3-5743

曾

· 被擅治高血壓以腎時期 · 過傷制治。

域追龍岡親義

一總公所

幕ノ朝の日公作の一日は後多利訊

日懿。而以府由此而替省加彼預告。此次議會相信月廿三日為下屆省議會舉 《 資政 和省 長班納氏。於

華民國五

十二年十月

廿二日

一月廿三開幕

**秘書處戦名** 

報名

0

爲荷。

此佈

派

梳

有

AL 3-9686

業

伍澤濂

夜間電話:

司

Real Estate & Insurance **鴉蠶堂 HE 3-2385** 

限

C. Collateral Ltd

三德書社定期

本月

殿駕市

舉行紀念聯歡大會

請該社員等。 時半。則假來 於紅羽慈華/ 門門一門 一事風場獅參與巡行。 一事八月世八日國際紅羽毛十字會慈善募 門訓。本埠漢升體育會場獅團。於 問 漢升慨捐賞靑銀 週年紀念。並設系會。同日下午五(星期日)午后一時。舉行成立第雲訊。此間三德書社。現擇定是月 則假座竹林園酒家。設議聯歡

0

屆時一律參與助慶云

0

丁華埠之大厰町

乃被判入

獄

一名青

華埠犯了阿雅

75萬之第名成立

華埠引

串引者起

六個月歐

其罪名爲於鬼王節晚在

製訳。市

法官於昨日官判

分別

份子之一。2 捐開幕禮於 元。瑪麗。和發。貞華各二元。今世、鉄城崇義會。新位仁。味真。廣興各五重慶。奇化衣館。大寧俱樂部各五元 有中華總質館廿元。利來、天外天。 當晚蒙得華埠各善長仁翁。商號官青份子之一。参加倡導派陽獅參與巡行 ħ, 開幕禮於華埠聚行

> 亂和 入獄

平

而被

0

竣工

運蘇麵粉率低

察

粉粒ク

等置

而歐打警察

被判

二個月

0

华因為污

〇 有仔萬事足」

仙五毛八元壹 著惠良郭盡春 二元二 著速徐藝文代當團疑

留候壹年秘密交易當押利息低廉押物

事市定街東七十七號車詩押舗廣告 電部服務。工作優良。價錢克己。 機此告白來即以九折計 機此告白來即以九折計 機此告白來即以九折計

關耀崇夫人謝氏病逝

有待關君由港回雲後决定云 **曝經名醫調治。** 2。在中央醫 略有起色 0 喪之 兒孫 光榮之路 為先

學行第一次會國士 ○副上席胡培志 育選舉職員 ○ F · 陶錦華 黄錫尿。中 月之霧備。紫西航 植花木。 抗於於 0 西雅圖 陳秋琼。 華商會之 HF 0 剧 籴 文 遊客 烱富 秘書宮開成 図富 上任 任期 駱麟恩 十餘人 審壁 禮堂 0 李

女皇御醫伊凡士

醫院內睡中逝世

光 商會 盟入黨者。請早日約同介紹人同本支部 12新進為員入黨。如有男女僑胞志館加 14一月九日(星期六)晚。大放洪門。歡 14 年 14 年 15 年 16 通告事:本支部趁達權支社舉行成立 精製飽餅 大吹特擂 COUVER 4, B. C. 適君意

雲埠民治黨支部 ROYAL BAKERY 61 PENDER ST., E. 電新 MU 1-3953

YORK 一約仁壽新行政 以,失眠健忘 日,明月寧神 出北多茸行。

賜敦均樂於私勞 如荷 威爾遜總統 成爾遜總統 克利夫蘭總統 **票價相**宜

人房間裝置中寅允大也不本公司之華貴客輪克利夫 容易以最相宜之代價機到最 **爭顧請向各版行社接給或照下址直接** 行李免費 由三藩市 九月廿 十一月七日 十月十二日 經濟省位加建州人及 8 **夫蘭總統及威爾遜總 額叁百五十磅** 舒適
こ
版
け 十式月廿三日 十一月六日 十月十六日

一月二十日 旅四 均 代總大拿 理 ON COMPANY LTD.

统總國美

The Royal Bank of Canada Main & Hastings, Vancouver, B.C. Douglas & Pandora, Victoria B. C.

梁題波主演

**B**光址

移過指定分行。你辦理戶要文件 格產業質與市內 今美加 日赤赤香 滥在在 收数 你或逐居別區。在近華區代定 五 五 五 二 八 五 二 八 二 二 二 八

77 E. HASTINGS ST

登期品

之社

幽。

一部分末能盡得收取。

專家獲得政府

昨年 本埠名

癌症

金赴英深

華癌症

領賞榮銜歸來

查官醫生是一

信徒。

極

服務

堂乙太州神

· 雲高華8街西96

主治統領不

主治温泉旅游

主治

西人士敬

係非

0

華商黄

#

之婿

十二元

。該會經昨

瑪麗 > 和發。貞華各二元。合共六(崇義會。新位仁。味真。廣興各三

度 挺 服

較調

**香 及 數** 

字之報告來東方之卸貨速

宋方聖羅蘭士河之速度

0

電話

MU

T

新

良。合何何 雲訊。因為

廻粉運住採ゆフ速

碼頭工人を少。

M

上 氣 候

0

0

能及海上

交華區募

0

人取。特此致 日期慈善爲懷 日期 超 景級

(四) 中国 (

歉意云。 迫促疎忽 雲訊。本埠殷商關耀崇之夫人謝氏

式。今一旦騎鶴西歸。識者均爲之悼惜心慈祥。品性賢淑。相夫教子。母饞可院逝世。享壽蘋閏七十五歲。關夫人宅 期 **演堂。毋榮挺秀。可無遺憾。聞出** 但以關夫人壽登遐齡。福備箕疇。 日(星期式)午后七時十分 0 0 近忽病情轉劇。不幸於昨十月二十九 抱病數年。

首相及電影明星治病 其病勢使人無慮 伊凡士曾爲英王。皇后 在愛德華七世醫院中於睡眠中逝世 倫敦路改電。女皇之醫生伊凡士 勢使人焦慮。一九六弍年十一月。九月間入院檢查。數日前。際院稱 六十歲。死因未提及。 。女皇。 商菜。吸引 省議院於明年

。 日年 昨

。 共為該公所謀福利。為國 。 并諸多鼓勵。 該所青年日 該所青年昆仲自製之美點的衆 適口美食論雄詞。演講完畢。掌聲四起。末由。共為該公所謀福利。為國家爭光輝。共諸多鼓勵。該所青年昆仲努力向上。持諸多鼓勵。該所青年昆仲努力向上一個推出際此國家多難。吾人等應本 紀念趙順平 · 侯 質 誕 作是行昨 大之貢献

該所靑年昆仲自 偉論雄詞。演講完畢。 談笑風生 始盡歡而散。 十美由。 作

在於此一段的致善此間謂 在片 捐出

中央政府 YF. 0 5加國之最優良 故

片時魯別 0 **坪運麥往** 將來運運中 。加感双片 部長沙 中

享受晚年之福。

榮先生

主委職權

內件

榴桂炮

一百。二百。三百。五百。

舊貨必搶手二寸。三寸

你想撈世界呢。請:

會

**姫盒賤賣一元三毛** 

**今**因近日

心 港。 共叙家庭之

分部昨召集會

**常現任主委阮强先**生

0 宏來

碌民治黨分部

皮氏 0 會 樂。享受晚日熟誠黨務。

衆選舉姐

雲埠洪門民治黨支部啓

AL 3-3043

ST. NANAIMO TR 6-3102

則吾豈敢

**括我其誰**